LÁGRIMAS DE COCODRILO

Texto e ilustraciones de ANDRÉ FRANÇOIS

Traducción de XOSÉ MANUEL GONZÁLEZ

Encuadernado en cartón con lomo de tela y contenedor troquelado.
27,5 x 9 cm. 44 pág. 19 €.
ISBN 978-84-1343-411-7. Álbum ilustrado. Clásicos contemporáneos.

- ¡Estas son lágrimas de cocodrilo!
- ¿Qué son LÁGRIMAS DE COCODRILO?
- Tú lloras lágrimas de cocodrilo.
- ¿Qué son LÁGRIMAS DE COCODRILO?
- Te explicaré lo que son las lágrimas de cocodrilo...

70 años de un clásico revolucionario y pionero por su formato innovador, junto con el carácter humorístico y lúdico del texto y las imágenes.

El diálogo entre un niño y su padre en torno al origen de la expresión "lágrimas de cocodrilo" da pie a una historia surrealista, absurda y rocambolesca donde la ironía, el humor inteligente y los juegos de palabras atrapan la atención de las lectoras y los lectores desde la primera página, invitándoles a hacer un insólito y poético paseo por el Nilo. Publicado por el editor francés Robert Delpire en 1956, fue el primer libro infantil de André François, un clásico que inauguró una nueva forma de concebir el álbum ilustrado basada en la experimentación con sus componentes: palabra, imagen y soporte.

El resultado fue un original libro-objeto que cosechó un gran éxito internacional, con traducciones a más de catorce idiomas y el elogio de la crítica especializada, principalmente en Estados Unidos, donde recibió el Premio al Mejor Libro Infantil.

«Lágrimas de cocodrilo» presenta un texto breve y conciso que apela a la vez al personaje protagonista y a quien lee; unas ilustraciones minimalistas, expresivas y de trazos dinámicos que combinan la tinta en blanco y negro con manchas en tonos verdes y anaranjados; y un estuche troquelado a modo de contenedor, con la apariencia de un paquete postal aéreo. En su interior *viaja* un cocodrilo cuyo tamaño alargado justifica el formato inusualmente apaisado -o cinemascópico- del libro, convirtiendo la lectura en una experiencia lúdica, interactiva y divertida, como catapulta hacia la libertad creativa y la exploración estética.

No hay nada artificioso ni superfluo en este título tan emblemático, en el que predomina una rigurosa economía de medios para que cada elemento cumpla una función. Convertido en uno de los principales renovadores de la ilustración en la segunda mitad del siglo XX, la influencia de André François y su obra ha alcanzado a figuras como Quentin Blake, David McKee o Emilio Urberuaga.

www.kalandraka.com
comunicacion@kalandraka.com

- **Temática:** recreación humorística del origen de la expresión "lágrimas de cocodrilo".
- **Edad recomendada:** a partir de 7 años.
- **Aspectos destacables:** presentación a modo de paquete postal aéreo, clásico de 1956; sencillez plástica y narrativa; humor, surrealismo, juego, juegos de palabras.
- **Avance del libro:** https://issuu.com/kalandraka.com/docs/lagrimas_de_cocodrilo-c

André François

(Timisoara, 1915 – París, 2005)

Pintor, escultor, dibujante, publicista y diseñador gráfico, de origen austro-húngaro. Estudió en la Academia de Bellas Artes de Budapest y se instaló en París en 1934, donde comenzó a trabajar en el taller del artista Adolphe Cassandre. Allí descubriría la obra de James Ensor, Léon Spillaert y Pablo Picasso cuando este expuso su «Guernica» en la Exposición Universal de 1937. Dos años después obtuvo la nacionalidad francesa. Como dibujante, ilustró textos de escritores como Jacques Prévert, Raymond Queneau o Boris Vian. También realizó portadas para prestigiosas publicaciones francesas como Télérama, Les Lettres Françaises y Le Nouvel Observateur, el diario Le Monde, el semanario británico Punch y el norteamericano The New Yorker, al que estuvo vinculado durante tres décadas. Colaboró con revistas como Paris Match, Sports Illustrated y Vogue, entre otras. Diseñó anuncios, escenografías y produjo películas de animación. Trabajó con el caricaturista inglés Ronald Searle y fue miembro de la Alianza Gráfica Internacional, Caballero de la Legión de Honor francesa y doctor por la Universidad de Londres. Su obra se expuso en Europa, Norteamérica y Asia; el Museo de Arte Moderno de París en 1986 y el Museo Mitsukoshi de Tokio en 1995 acogieron sus mayores retrospectivas. En diciembre de 2002 un incendio en su estudio destruyó casi todos sus trabajos y recuerdos. Tras el siniestro se volcó en su faceta pictórica, de modo que un año y medio después inauguró en el Centro Georges Pompidou la exposición titulada «A prueba de fuego», a la que le siguió una recopilación de sus diseños en la Biblioteca Forney.
https://centreandrefrancois.fr/